

# How low can you go?



Unsere starken mini Hy-Brid Lifts bringen Sie den ganzen Weg rauf und runter.

Jetzt in Europa verfügbar.

Führend in Qualität und Leistung.

Hohen Ertrag für Mietflotten durch geringen Wartungsaufwand.

Niedriges Gewicht ab 360 kg.

Hohe Hubkraft bis zu 340 kg.

Handschiebbare und selbstfahrende Modelle erhältlich.

Die meisten Modelle haben ausschiebbare Plattformen.

Hy-Brid Lifts Europe BV  
Florijnstraat 4  
4903 RM Oosterhout  
The Netherlands

**Hy-Brid Lifts**  
**EUROPE**

[www.hybridlifts.eu](http://www.hybridlifts.eu)



# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNENANWENDER

14. Jahrgang Nr. 97

**Vertikal Verlag**

Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net

► [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
F-94510 La Queue en Brie, France.  
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
I-16129 Genova, Italien.  
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,  
S-Gravendeel, Niederlande  
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
E-mail: ha@vertikal.net

**UK, USA and all other areas:**

Pam Penny  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow

Email: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2011

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



**Titelthema**  
*Bühnenhimmel im Spiegel der APEX-Aussteller, S. 23*

**Hunger füttert Raupen 35**



**Stechuh a.D. 55**



**Groves Zauberformeln 51**

**Zwischen Meiden und Marge 41**



**Bierchen trinken im Kran 54**

## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7  
Neuer Anbieter von LKW-Bühnen / Liebherr legt wieder zu / Neuer Actros eingeschwebt

### MASCHINEN

- Hunger füttert Raupen** 35  
Insbesondere große und riesengroße Raupenkrane erfreuen sich guter Nachfrage. Die treibenden Kräfte dahinter sind meist Energieprojekte. Alexander Ochs berichtet.
- Zwischen Meiden und Marge** 41  
Anhängerbühnen haben es nicht immer leicht in der Käufergunst. „Sie taugen nicht zum Angeben“, hat Rüdiger Kopf erfahren.
- Groves Zauberformeln** 51  
Mit einer groß angelegten Qualitäts-offensive will Manitowoc Cranes die Mobilkran-Konkurrenz herausfordern. Alexander Ochs hat sich in Wilhelmshaven umgeschaut.

- Stechuh a.D.** 55  
Stechuh und Stundenzettel? Eine zeitgemäße Arbeitszeiterfassung stellt Kran & Bühne vor.
- Bestechende Bilder** 56  
Mal was Neues: die ungewöhnlichsten und schönsten Einsatzbilder der letzten Wochen.

### MENSCHEN

- Leasing & Versicherung I: Besitz auf Zeit 47**  
Die Bonität sollten Vermieter stets im Blick haben, rät Klaus Weick.

- Leasing & Versicherung II: Verunsicherung?** 48  
Über Ver(un)sicherung im Schadensfall informiert Gastautor Matthias Morneweg.
- Bierchen trinken im Kran** 54  
Ein Café hat so mancher, vielleicht auch einen Kran. Aber beides in einem? Leverkusen hat's. Kran & Bühne präsentiert das Kran-Café.

### EVENTS

- APEX voraus** 23  
An der Maas sortiert sich dieses Jahr das Maß aller Dinge im Arbeitsbühnenbereich. Der große Vorbericht von *Kran & Bühne*.
- Ab an den Appenin** 53



Anfang Oktober will Bologna es wieder wissen: Die SAIE lockt mit dem vollen Programm.

- EINBLICK** 57  
Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

- WEBSEITENVERZEICHNIS** 58  
K&B's Liste wichtiger Internetadressen

- K&B LADEN** 60  
Kleine Riesen / Tragende Rollen / Konstante Geschwindigkeiten

- KLEINANZEIGEN** 61